

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign	Affected charts	Notice no	Sign
4	14612 (T)		6142	14619 (P)	
8	14628		6162	14620 (T)	
8	14631		6163	14620 (T)	
41	14612 (T)		6212	14633	
61	14620 (T)		6212	14634	
62	14620 (T)		7411	14639 (T)	
71	14639 (T)		7421	14598	
74	14569 (T)				
74	14639 (T)				
83	14569 (T)				
83	14639 (T)				
92	14627 (T)				
92	14628				
413	14611				
415	14612 (T)				
421	14612 (T)				
536	14618				
611	14593				
612	14577				
612	14593				
616	14620 (T)				
621	14576				
622	14576				
622	14594				
623	14574				
741	14639 (T)				
742	14632 (T)				
742	14638 (T)				
839	14569 (T)				
923	14627 (T)				
924	14627 (T)				
934	14583				
937	14583				
1352	14623 (T)				
5342	14614				
6141	14250				
6141	14619 (P)				
6142	14250				

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Bay of Bothnia

* 14611

Chart: 413

Sweden. Bay of Bothnia. Törehamn. Leading line withdrawn.

Delete	leading beacon	a)	65-54,567N	022-38,231E
Delete	leading beacon	b)	65-54,479N	022-38,371E
Delete	leading line between a) and c)	c)	65-54,083N	022-38,996E

Bsp Bottenviken 2018/s20

Transportstyrelsen. Publ. 15 januari 2020

* 14612 (T)

Chart: 4, 41, 415, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Firing exercises. January 20 and February 3 - 7.

Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
-------------------	--------	---------	---------------------------

Firing exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

During firing a red balloon is shown from the observation towers. Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348 405 alt. +46 921 349 100.

Date	Time	Range from shore
January 20	0830 - 1630 LT	3.3 M
February 3	1200 - 2000 LT	4.4 M
February 4	0830 - 2000 LT	4.4 M
February 5	0830 - 2400 LT	4.4 M
February 6	0000 - 2000 LT	4.4 M
February 7	0830 - 1500 LT	4.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s06, s07, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarsmakten. Publ. 15 januari 2020

Sea of Bothnia

* 14614

Chart: 5342

Sweden. Sea of Bothnia. Gävle. Limön. Kalkudden. Buoyage.

Delete	starboard hand spar buoy	a)	60-42,643N	017-19,807E
Delete	port hand spar buoy	b)	60-42,638N	017-19,811E

Bsp Bottenhavet S 2019/s39, s43

Transportstyrelsen. Publ. 15 januari 2020

Sea of Åland and Archipelago Sea

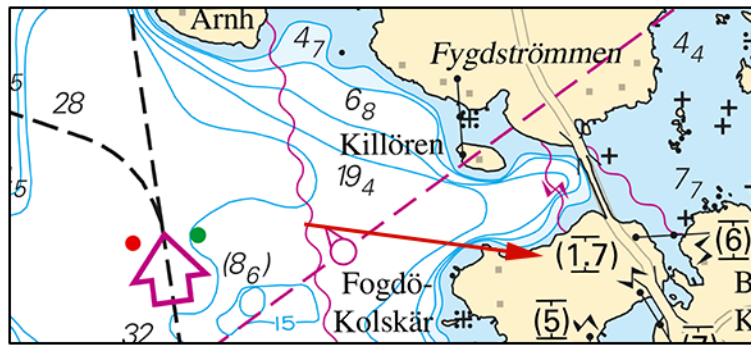
* 14618

Chart: 536

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. N of Grisslehamn. Fogdö. Fygdströmmen. Vertical clearance.

Amend	bridge vertical clearance to 1.7 m	a)	60-07,19N	018-47,10E
--------------	------------------------------------	----	-----------	------------

Bsp Stockholm N 2018/s17, s20



Fygdströmmen

Sjöfartsverket. Publ. 16 januari 2020

Northern Baltic

* 14250

Chart: 6141, 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Nacka. Kvarnholmen. Works. Diving operations completed.

Expired notices: 2019:745/13836(T)

The renovation works on the north quay at Kvarnholmen are now completed.

Kvarnholmen, north quay	59-19,09N	018-08,33E
-------------------------	-----------	------------

Bsp Mälaren - Hjälaren 2016/s53, Bsp Stockholm M 2018/s07, s10

Kvarnholmen Utveckling AB. Publ. 16 januari 2020

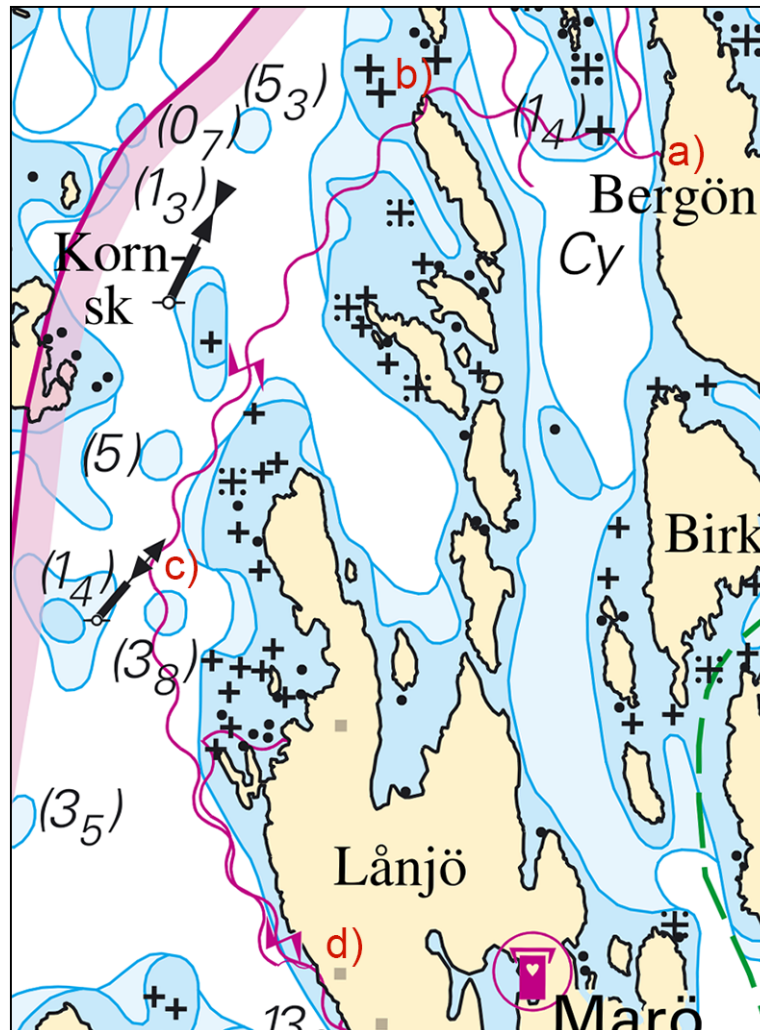
* 14576

Chart: 621, 622

Sweden. Northern Baltic. S of Arkö. Bergön - Lånjö. Submarine power cable.

Insert	submarine power cable between position a) - d). See chartlet.	a)	58-26,99N	016-59,27E
		b)	58-27,06N	016-58,81E
		c)	58-26,58N	016-58,30E
		d)	58-26,17N	016-58,62E

Bsp Ostkusten 2019/s37



Bergön - Lånjö. Submarine power cable.

UW-Tech. Publ. 16 januari 2020

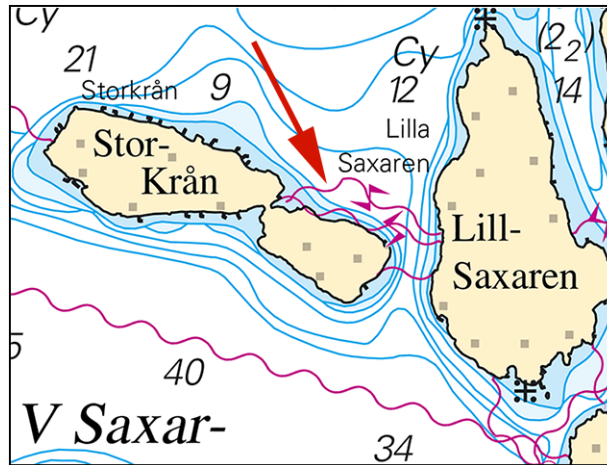
* 14577

Chart: 612

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Lill-Saxaren. Stor-Krån. Submarine power cable.

Insert	submarine power cable between positions a) - e). See chartlet.	a)	59-27,158N	018-27,896E
		b)	59-27,189N	018-28,010E
		c)	59-27,192N	018-28,069E
		d)	59-27,153N	018-28,183E
		e)	59-27,112N	018-28,343E

Bsp Stockholm N 2018/s38



Lill-Saxaren. Stor-Krån.

Elektrofors. Publ. 16 januari 2020

* 14593

Chart: 611, 612

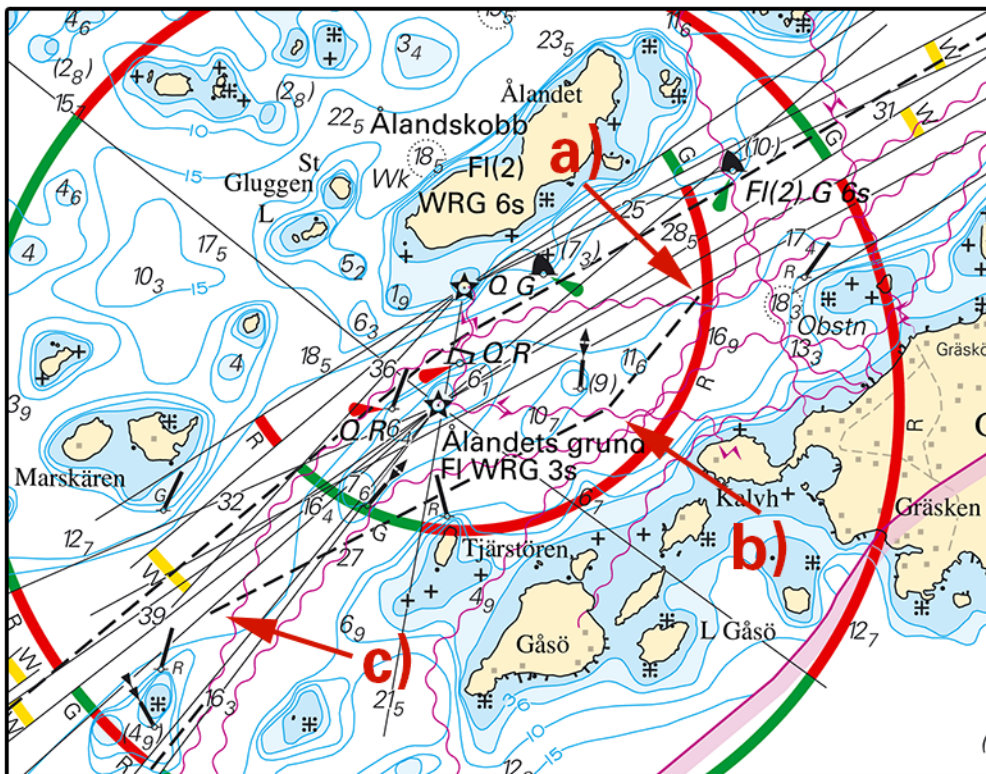
Sweden. Northern Baltic. Furusundsleden. Ålandets grund. New recommended track.

See: 2019:761/13828

A new recommended track is established SE of light 'Ålandets grund'.

Insert	recommended track between a) - c)	a)	59-41,152N	019-00,081E
		b)	59-40,922N	018-59,717E
		c)	59-40,467N	018-58,014E

Bsp Stockholm N 2018/s23, s25, s28, s30



Ålandets grund

Sjöfartsverket. Publ. 16 januari 2020

* 14619 (P)

Chart: 6141, 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Hammarby sjö. Light. Buoyage.

Time: Until further notice

The light at Hammarby sjö will be demolished and replaced with buoyage.

A temporary lateral mark has been deployed as per below.

port-hand spar buoy	59-18,491N	018-05,976E
---------------------	------------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s52, Bsp Stockholm M 2018/s06, s10

Stockholms hamnar. Publ. 14 januari 2020

*** 14620 (T)**

Chart: 61, 616, 6162, 6163, 62

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. January 26 - 28.

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
January 26	1800 - 2100 LT	0.6 M
January 27 - 28	0900 - 2100 LT	0.6 M

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2018/s17, s18, s19, s37

Försvarmakten. Publ. 15 januari 2020

*** 14633**

Chart: 6212

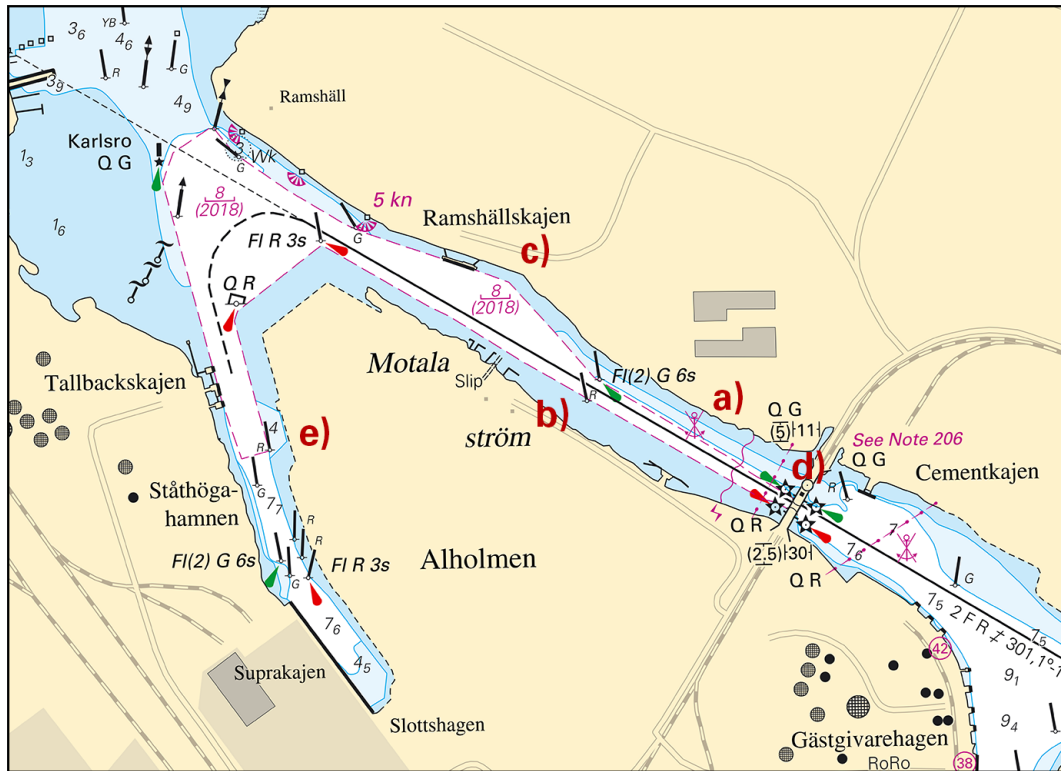
Sweden. Northern Baltic. Port of Norrköping. Fairway to Ramshäll and Ståthögahamnen. Hydrographic survey. Depths. Buoyage.

Expired notices: 2017:645/12001(T)

A hydrographic survey in Port of Norrköping has shown other depths than charted. Important amendments are shown in the table below, and will be published in the next print of affected chart. The changes are available as an ENC update.

Delete	dredged area 7 m (2016)	a)	58-36,648N	016-12,171E	
Insert	port-hand spar buoy	b)	58-36,688N	016-11,993E	
Delete	swept area 8,4 m	c)	58-36,8N	016-11,7E	
Insert	swept area 8 m (2018) between d) and e)	d)	58-36,59N	016-12,37E	Bridge 'Händelöbron'
		e)	58-36,64N	016-11,37E	Ståthögahamnen

Bsp Ostkusten 2019/s58



Fairway to Ståthögahamnen

Sjöfartsverket. Publ. 16 januari 2020

* 14634

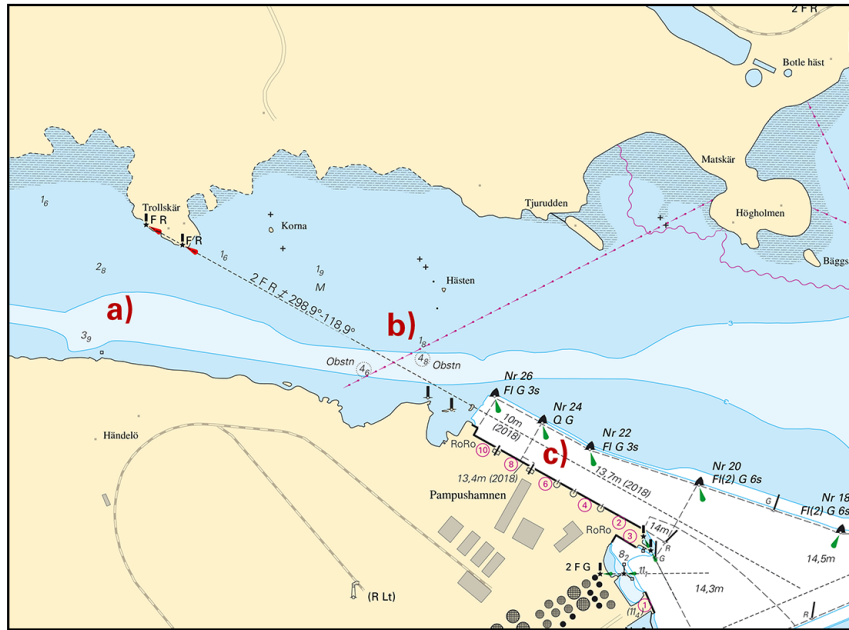
Chart: 6212

Sweden. Northern Baltic. Port of Norrköping. Hydrographic survey. Depths.

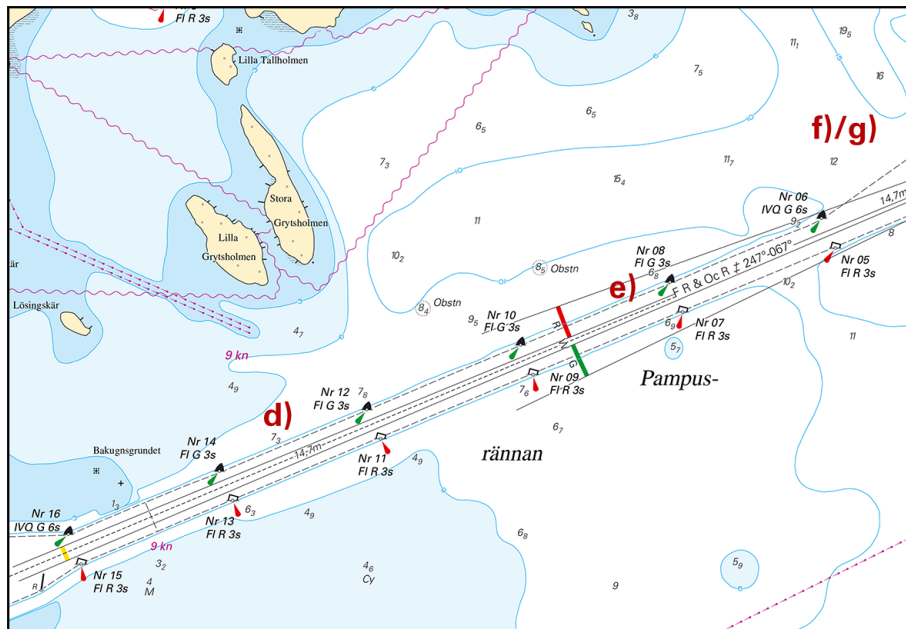
A hydrographic survey in Port of Norrköping has shown other depths than charted. Important amendments are shown in the table below, and will be published in the next print of affected chart. The changes are available as an ENC update.

Insert	depth 3,9 m and adjust 3 metre depth contour	a)	58-37,607N	016-13,201E
Insert	depth 1,8 m	b)	58-37,598N	016-14,266E
Insert	dredged area 13,4 m (2018)	c)	58-37,402N	016-14,594E
Insert	depth 7,3 m	d)	58-37,446N	016-16,483E
Insert	depth 6,8 m	e)	58-37,719N	016-17,683E
Delete	depth 13 m	f)	58-37,956N	016-18,217E
Insert	depth 12 m	g)	58-37,906N	016-18,251E

Bsp Ostkusten 2019/s58



Pampushammen



Pampusrännan

Sjöfartsverket. Publ. 16 januari 2020

Central Baltic

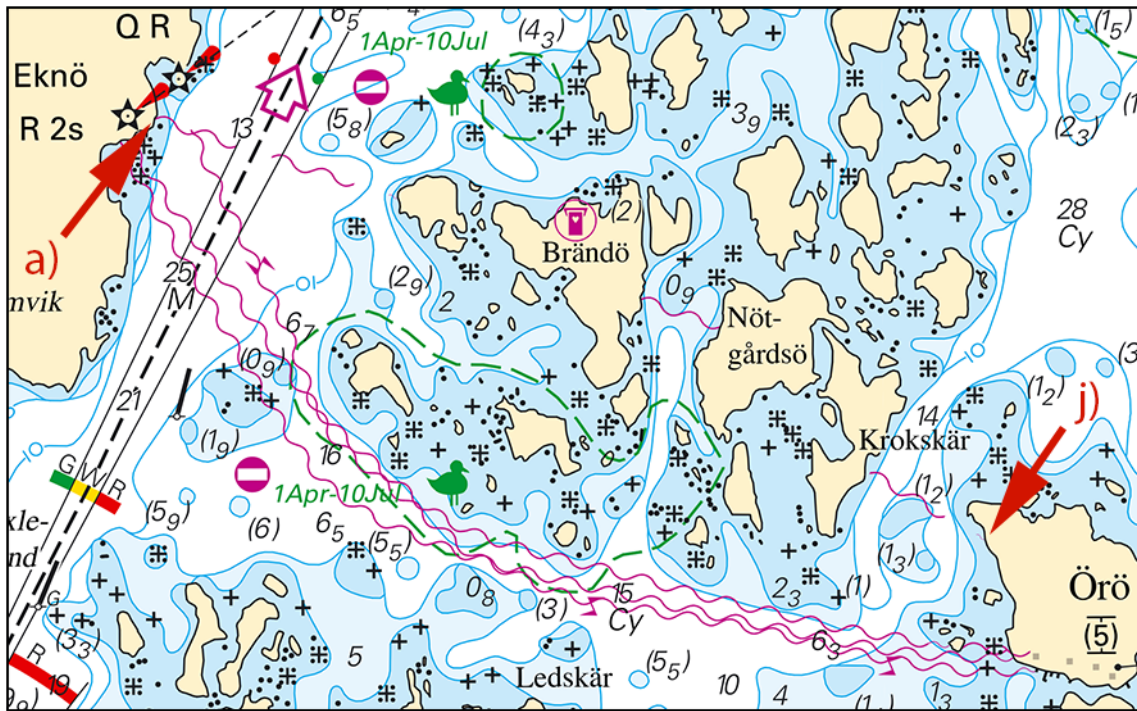
* 14574

Chart: 623

Sweden. Central Baltic. Västra Eknö. Öro. Submarine power cables. Overhead power cables.

Move	landingpoint for submarine cable from 57-35,23N 016 42,43E to	a)	57-35,13N	016-42,43E	See chartlet
Replace	submarine power cable to disused submarine cable between a) - b)	b)	57-34,97N	016-43,29E	
Delete	overhead power cable between c) - d)	c)	57-34,97N	016-43,48E	
		d)	57-34,93N	016-43,66E	
Replace	submarine power cable to disused submarine cable between e) - f)	e)	57-34,78N	016-44,14E	
		f)	57-34,73N	016-44,42E	
Delete	overhead power cable between g) - h)	g)	57-34,64N	016-44,71E	
		h)	57-34,50N	016-44,89E	
Replace	submarine power cable to disused submarine cable between i) - j)	i)	57-34,45N	016-44,93E	
		j)	57-34,32N	016-45,36E	

Bsp Kalmarsund 2019/s08, s09, s12, Bsp Ostkusten 2019/s52



Eknö - Öro

Vattenfall. Publ. 16 januari 2020

* 14594

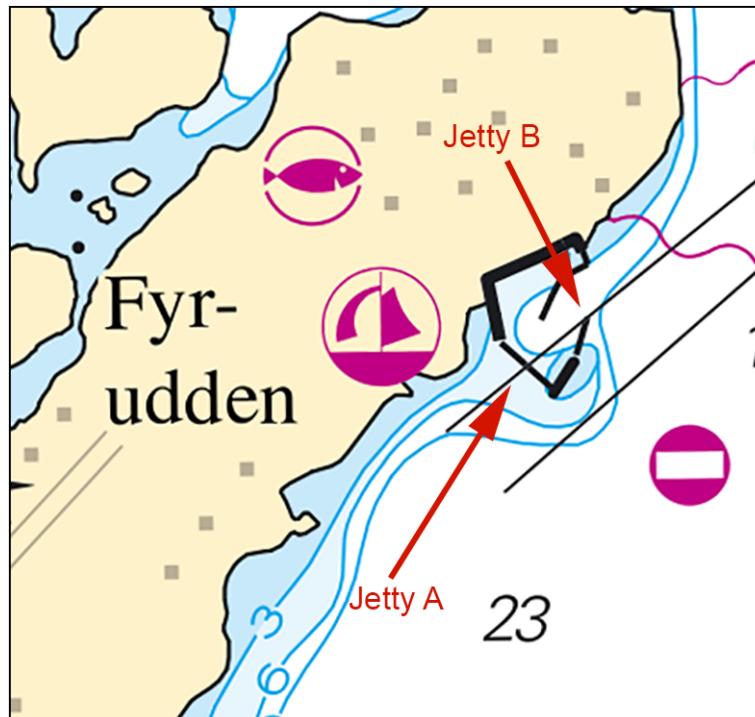
Chart: 622

Sweden. Central Baltic. E of Valdemarsvik. Fyrudden marina. Jetties.

Expired notices: 2019:782/14509(P)

Insert	jetty 'A' between a) - b)	a)	58-11,45N	016-51,06E
		b)	58-11,41N	016-51,14E
Insert	jetty 'B' between c) - d)	c)	58-11,44N	016-51,18E
		d)	58-11,47N	016-51,19E

Bsp Ostkusten 2019/s41



Fyrudden marina.

Valdemarsviks Kommun. Publ. 16 januari 2020

Southern Baltic*** 14569 (T)****Chart: 74, 83, 839****Sweden. Southern Baltic. E of Ystad. Kabusa. Firing exercises. January 20 - 30.**

Position: Approx.	55-23N	013-57E	Firing restricted area R55A KABUSA
-------------------	--------	---------	------------------------------------

Restricted area R55A will be closed for vessels during stated times.

For further information call "Kabusa skjutfält" on VHF Ch 16 or call +46 411-55 06 52/+46 10 829 2805.

Date	Hours	Range
January 20	1200 - 1700 LT	3.8 M
January 21	0900 - 2000 LT	3.8 M
January 22	0900 - 2200 LT	3.8 M
January 23	0900 - 1300 LT	3.8 M
January 30	0900 - 1600 LT	2.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s06, s27, s28

Försvarmakten, Södra Skånska Regimentet, Södra Sandby. Publ. 16 januari 2020

*** 14598****Chart: 7421****Sweden. Southern Baltic. Karlshamn. Flataskärv. Amended buoyage.**

Amend	starboard hand spar buoy to	starboard hand light spar buoy Fl G 3s	a)	56-09,386N	014-51,861E
--------------	-----------------------------	--	----	------------	-------------

Bsp Hanöbukten 2018/s47

Karlshamns hamn. Publ. 16 januari 2020

*** 14632 (T)****Chart: 742****Sweden. Southern Baltic. Hanö. Nogersund. Hälleviksbukten. Laying of submarine pipeline.**

Time: Spring 2020

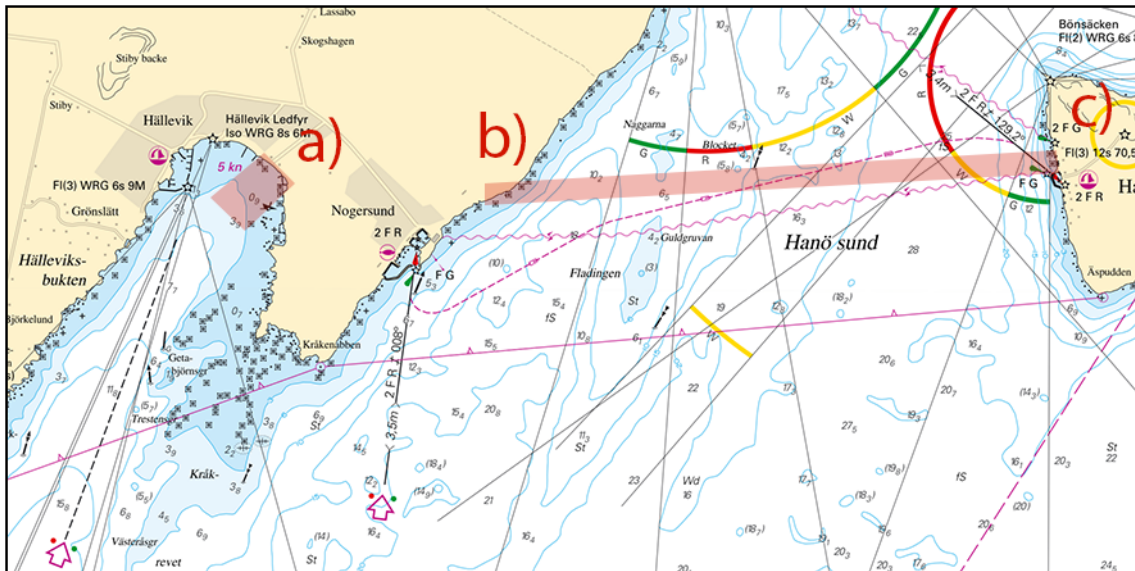
Pipelines will be assembled in a length of up to 500 m at the northeastern shore of Hälleviksbukten.

The floating pipelines will be moved to their final position between Nogersund and Hanö where they will be lowered. Floating pipelines are marked-out by buoys equipped with flashing yellow lights. Diving work is ongoing periodically. Mariners are advised to proceed with caution and to observe diving signals.

	a)	56-00,5N	014-42,7E	Working area Hälleviksbukten.
Laying of submarine pipeline between b) and c)	b)	56-00,5N	014-44,8E	Landing point Nogersund
	c)	56-00,7N	014-50,1E	Landing point Hanö

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s22, s23



Working areas.

NCC. Publ. 16 januari 2020

*** 14638 (T)**

Chart: 742

Sweden. Southern Baltic. SE of Sölvesborg. Hällevik. Hälleviksbukten. Floating pipeline.

Time: Until further notice
 Supply pipelines are afloat in the western and north-eastern parts of Hälleviksbukten. These might be a danger to navigation. Caution advised.

Hälleviksbukten	56-00,0N	014-41,8E
-----------------	----------	-----------

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s22

NCC. Publ. 16 januari 2020

*** 14639 (T)**

Chart: 71, 74, 741, 7411, 83

Sweden. Southern Baltic. Karlskrona. W of Utklippan. Underwater blasting. January 16 - 17.

Time: January 16, 1800 LT - January 17, 0600 LT
 Swedish Armed Forces conducting underwater blastings. Safe distance 500 m.
 Contact: VHF Ch 16 or telephone: +46 31 692 805.

Exercise area R63E	a)	56-00,00N	015-33,00E
	b)	56-00,00N	015-37,00E
	c)	55-57,97N	015-37,00E
	d)	55-57,97N	015-33,00E

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s05, s06, s39

Försvarsmakten. Publ. 16 januari 2020

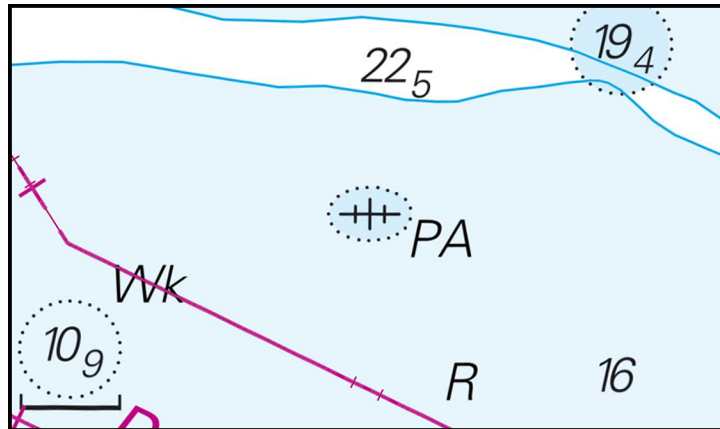
South-Western Baltic

14631

Chart: 8

Denmark. South-Western Baltic. Gulstav Flak SW. Wreck.

Insert	wreck, as shown	54-39,0N	010-31,0E
--------	-----------------	----------	-----------



Wreck insert

Dk NtM 807/19. Publ. 16 januari 2020

The Sound

14629

Chart:

Denmark. The Sound. Køge Bugt. Brøndby Havn. Buoyage.

Insert	starboard-hand spar buoy	55-35,744N	012-26,385E
--------	--------------------------	------------	-------------

Bsp Sydkysten 2012/s19

Dk NtM 771/19. Publ. 15 januari 2020

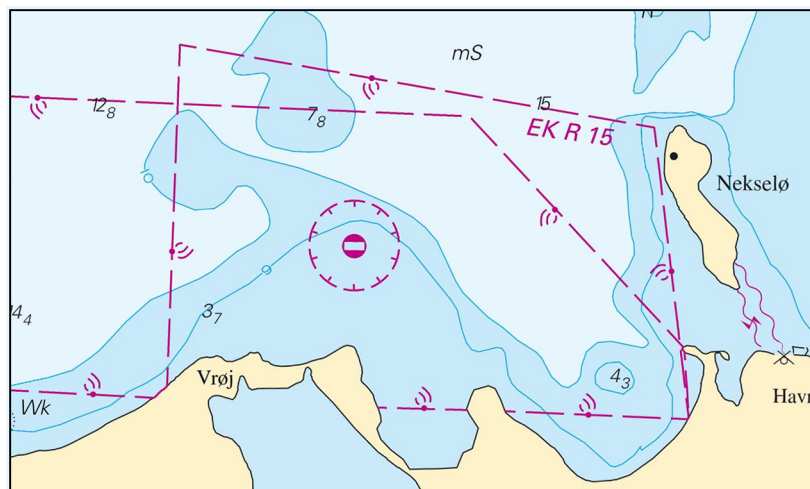
The Belts

14628

Chart: 8, 92

Denmark. The Belts. Sejerø Bugt. Firing exercise area EK R 15. Restricted area.

Insert	restricted area as shown with radius 0.5 M from	55-46,398N	011-10,669E
--------	---	------------	-------------



Restricted area

Dk NtM 770/19. Publ. 15 januari 2020

Kattegat

* 14627 (T)

Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. January 21 - 22.

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	--

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing.
For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Time	Range
January 21 - 22	0830 - 1600 LT	2.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s29, s30

Försvarmakten, Lv6. Publ. 15 januari 2020

Skagerrak

* 14583

Chart: 934, 937

Sweden. Skagerrak. S of Strömstad. Tjärnö. Dillehuvudflo. Submarine power cable.

Insert	submarine power cable between a) - d)	a)	58-52,192N	011-11,217E
		b)	58-52,115N	011-11,377E
		c)	58-52,120N	011-11,742E
		d)	58-52,155N	011-12,050E

Bsp Västkusten N 2019/s09



Dillehuvudflo

Linje montage. Publ. 15 januari 2020

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 14623 (T)

Chart: 1352

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Kungälv. Nordre älv. Bridge 'Motorvägsbron'. Fairway closed.

Expired notices: 2020:787/14603(T)

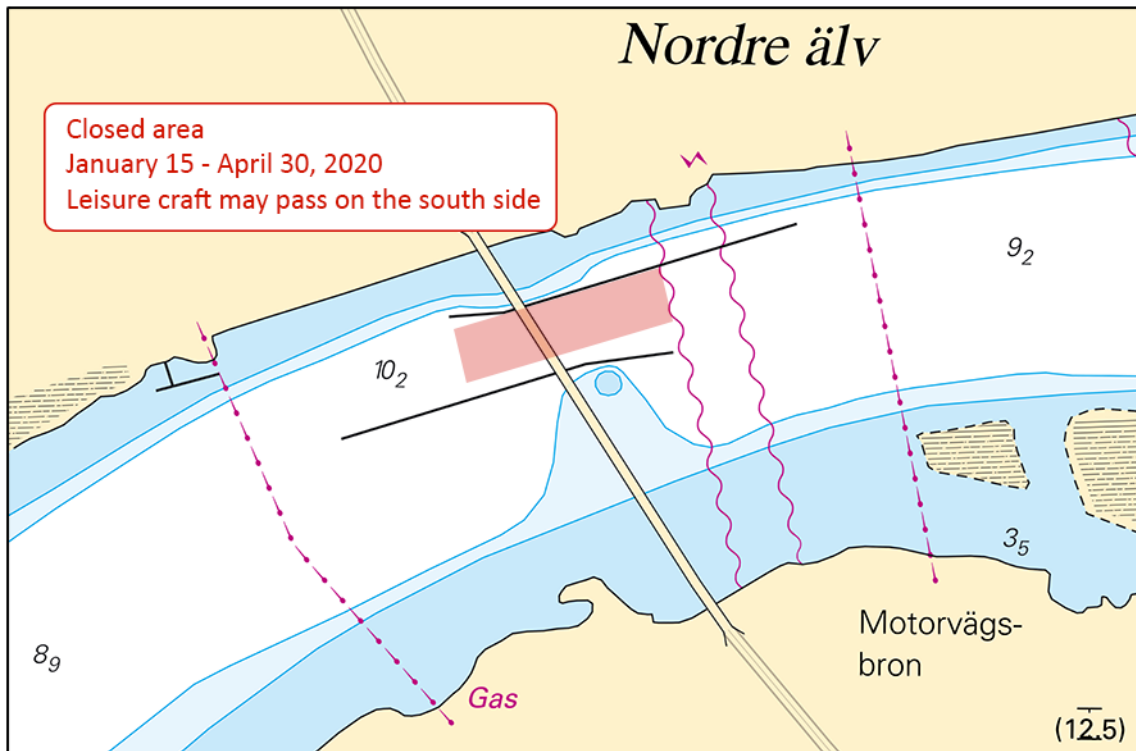
Time: January 15 - April 30, 2020.

The fairway under the bridge 'Motorvägsbron' in Kungälv is closed for maintenance work. Leisure craft may pass south of the fairway and the closed area. The area is partly marked-out with buoyage.

bridge 'Motorvägsbron'	a)	57-51,90N	011-58,35E
------------------------	----	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s56



Nordre älv

Sjöfartsverket, Göteborg. Publ. 15 januari 2020